



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 13 Οκτωβρίου 2000 (03.11)
(OR. fr)

12294/00

LIMITE

PUBLIC 9

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

Θέμα : ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ/ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000

Το παρόν έγγραφο περιέχει :

- στο **Παράρτημα Ι** κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Σεπτέμβριο του 2000. Ο κατάλογος αυτός συνοδεύεται από τις δηλώσεις στα πρακτικά οι οποίες είναι προσιτές στο κοινό (**Παράρτημα ΙΙ**). Στον κατάλογο περιλαμβάνονται επίσης οι ενδεχόμενες καταψηφίσεις και αποχές, καθώς και οι επεξηγήσεις ψήφου.

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση των νομοθετικών πράξεων είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών, καθώς και τα πληροφοριακά στοιχεία που περιλαμβάνονται στα Παραρτήματα Ι και ΙΙ του παρόντος εγγράφου, είναι προσιτά στο κοινό μέσω του Ίντερνετ από τη θέση «Eudor» (<http://www.eudor.com> - βλ. σημείο «Διαφάνεια των νομοθετικών πράξεων του Συμβουλίου»).

- στο **Παράρτημα ΙΙΙ** κατάλογο των άλλων πράξεων ¹ που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Αύγουστο/Σεπτέμβριο του 2000, με την επισήμανση, ενδεχομένως, των αποτελεσμάτων των ψηφοφοριών, των επεξηγήσεων ψήφου και των δηλώσεων τις οποίες αποφάσισε το Συμβούλιο να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

¹ Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένης εμβέλειας όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν δημιουργηθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι μεμονωμένες δημοσιονομικές αποφάσεις, κλπ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ
Νομοθετική πράξη που εκδόθηκε μετά τη 2η ανάγνωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα πλαίσια της διαδικασίας συναπόφασης Απόφαση Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 96/411/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη βελτίωση των κοινοτικών γεωργικών στατιστικών Γραπτές διαδικασίες που ολοκληρώθηκαν στις 7 Σεπτεμβρίου 2000 Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα μέτρα για την προώθηση της διατήρησης και της αειφόρου διαχείρισης τροπικών και άλλων δασών στις αναπτυσσόμενες χώρες Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα μέτρα για την προώθηση της πλήρους ενσωμάτωσης της περιβαλλοντικής διάστασης στη διαδικασία ανάπτυξης των αναπτυσσόμενων χωρών Γραπτές διαδικασίες που ολοκληρώθηκαν στις 14 Σεπτεμβρίου 2000 Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων	10970/00 PE-CONS 3645/00 PE-CONS 3632/00 PE-CONS 3631/00 PE-CONS 3639/00 + REV 1 (de) + REV 2 (fr)	85/00, 86/00, 87/00 88/00, 89/00	

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις λιμενικές εγκαταστάσεις παραλαβής αποβλήτων πλοίου και καταλοίπων φορτίου	CONS-PE 3638/00	90/00	
Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 21 Σεπτεμβρίου 2000			
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του παραρτήματος 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 9 της πράξης προσχώρησης του 1994 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3298/94 όσον αφορά το σύστημα των οικοσημείων για βαρέα φορτηγά οχήματα διερχόμενα από την Αυστρία	11574/00	91/00, 92/00, 93/00 94/00, 95/00, 96/00, 97/00, 98/00	Κατά Α Αποχή Β
Νομοθετικές πράξεις που εκδόθηκαν μετά τη 2η ανάγνωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στα πλαίσια της διαδικασίας συναπόφασης			
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί την οδηγία 94/55/ΕΚ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις οδικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (21.09.00)	11715/00 PE-CONS 3648/00		
Οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που τροποποιεί την οδηγία 96/49/εκ του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τις σιδηροδρομικές μεταφορές επικίνδυνων εμπορευμάτων (21.09.00)	11716/00 PE-CONS 3649/00		

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ
2287ο Συμβούλιο Πολιτιστικών Θεμάτων της 26ης Σεπτεμβρίου 2000 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία 2288ο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 28ης Σεπτεμβρίου 2000 Κανονισμός του Συμβουλίου ο οποίος συμπληρώνει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 302/93 για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας Απόφαση του Συμβουλίου για τη δημιουργία Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες 2289ο Συμβούλιο Εσωτερικής Αγοράς/Καταναλωτών/Τουρισμού της 28ης Σεπτεμβρίου 2000 Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος όσον αφορά το έτος αναφοράς για τον καταμερισμό των ποσοτώσεων υδροχλωροφθορανθράκων	9091/00 + COR 1 (fr,de,it,nl,en,da,el,es,fi,sv) + COR 2 10542/00 11441/00 + COR 1 (el) PE-CONS 3644/1/00 REV 1	99/00, 100/00	

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ
Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του Κανονισμού σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, όσον αφορά τα βαθμονομημένα δοσίμετρα εισπνοής και τις αντλίες χορηγήσεως φαρμάκων	PE-CONS 3642/1/00 REV 1		
2290ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 29ης Σεπτεμβρίου 2000			
Απόφαση ΕΚ/Ευρατόμ του Συμβουλίου για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	7439/00 + COR 1 (de) + COR 2 (nl) + COR 3 (fr,de,it,en,es,pt) + COR 4 (en,fi) + COR 5 (fr,nl,en,el,es)	101/00, 102/00, 103/00 104/00, 105/00, 106/00	

ΔΗΛΩΣΗ 85/00**Δήλωση της Επιτροπής**

«Η έκθεση την οποία θα δημοσιεύσει η Επιτροπή βάσει του άρθρου 18, παράγραφος 3, της οδηγίας θα περιλαμβάνει μια ανάλυση της σχέσης κόστους-ωφέλειας που θα εκπονηθεί με τη βοήθεια των κρατών μελών.»

ΔΗΛΩΣΗ 86/00**Δήλωση της δανικής αντιπροσωπίας**

Η Δανία δεν πιστεύει ότι η οδηγία πλαίσιο στον τομέα των υδάτων συμβάλλει επαρκώς στην καταπολέμηση της ελευθέρωσης επικίνδυνων ουσιών. Ως προς το ανωτέρω ορισμένα κράτη μέλη ζήτησαν από κοινού τη θέσπιση ψηφίσματος ως προς την αρχή, δύναμει των διεθνών συμβάσεων για την προστασία του θαλασσίου περιβάλλοντος. Η Δανία προσδίδει ιδιαίτερη σημασία στην ενσωμάτωση στην οδηγία, της δήλωσης OSPAR (Όσλο/Παρίσι) - Σίντρα που αφορά το στόχο της προοδευτικής μείωσης της ελευθέρωσης επικίνδυνων ουσιών.

«Η Δανία δεν αντιτίθεται στην έκδοση της οδηγίας πλαισίου στον τομέα των υδάτων καθόσον η Δανία αναγνωρίζει ότι η οδηγία περιέχει πολλά θετικά στοιχεία για την προστασία του υδάτινου περιβάλλοντος της Κοινότητας.

Η Δανία καλεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο να διασφαλίσουν ότι η μελλοντική κοινοτική νομοθεσία για την προστασία του υδάτινου περιβάλλοντος θα ανταποκρίνεται στο προσδωκόμενο επίπεδο άλλων σχετικών διεθνών συμβάσεων περί επικίνδυνων ουσιών.»

ΔΗΛΩΣΗ 87/00

Δήλωση της ισπανικής αντιπροσωπίας

«Η ισπανική αντιπροσωπία δηλώνει ότι ψηφίζει υπέρ της θέσπισης της προτεινόμενης οδηγίας διότι συμφωνεί με τις ουσιαστικές διατάξεις των άρθρων της. Παραταύτα, η ισπανική αντιπροσωπία θεωρεί ότι η οδηγία βασίζεται σε εσφαλμένη νομική βάση, διότι πρόκειται για κείμενο που επηρεάζει σε σημαντικό βαθμό τη διαχείριση των υδάτινων πόρων, και η ορθή νομική βάση είναι το άρθρο 175 παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ. Η ισπανική αντιπροσωπία επιφυλάσσεται ως εκ τούτου του δικαιώματός της να την αμφισβητήσει, ενδεχομένως, ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.»

ΔΗΛΩΣΗ 88/00

Δήλωση της ιρλανδικής αντιπροσωπίας

«Η ιρλανδική αντιπροσωπία υποστηρίζει πλήρως τους στόχους της οδηγίας πλαισίου για τα ύδατα και τις βασικές της διατάξεις. Η Ιρλανδία είναι ικανοποιημένη μετά τις νομικές διαβουλεύσεις, διότι το τελικό κείμενο ικανοποιεί το αίτημα της Ιρλανδίας όσον αφορά τις ιδιωτικές κατοικίες. Το κείμενο επιτρέπει στον τομέα αυτόν να συνεχίσει να εξαιρείται από τα τέλη επί του ύδατος σύμφωνα με την τρέχουσα πρακτική.»

ΔΗΛΩΣΗ 89/00

Δήλωση της φινλανδικής αντιπροσωπίας

«Η Φινλανδία θεωρεί ότι το άρθρο 4 δεν περιορίζει την εφαρμογή της οδηγίας όπως ορίζεται στην παράγραφο 1 του άρθρου 11 και διατηρεί το χαρακτήρα των προγραμμάτων μέτρων διαχείρισης ως μέσο σύνοψης, ενημέρωσης και αναφοράς. Η Φινλανδία θεωρεί ότι μπορεί να γίνει χρήση εκτελεστικών διαδικασιών που βασίζονται στην εθνική νομοθεσία και τα νομικά συστήματα, χωρίς να γίνεται ειδική αναφορά στην παράγραφο 1 του άρθρου 11 που περιέχεται στο άρθρο 4.»

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή ερμηνεύει την έκφραση «σημαντικά» ως ποσό της τάξεως τουλάχιστον του 30% των δαπανών στις οποίες αναφέρεται το άρθρο 8 παράγραφος 1.»

ΔΗΛΩΣΗ 91/00

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«Το Συμβούλιο δηλώνει ότι ο παρών κανονισμός λαμβάνεται με επιφύλαξη της θέσης των κρατών μελών ως προς το εάν το κατώφλιο των 108% ξεπεράσθηκε ή όχι το 1999.»

ΔΗΛΩΣΗ 92/00

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή δεσμεύεται, στην έκθεσή της σχετικά με την ανάπτυξη του συστήματος των «οικοσημείων» (που θα υποβληθεί πριν από το τέλος του έτους), να εξετάσει μεταξύ άλλων τις συνθήκες εφαρμογής του κατωφλίου των 108%, καθώς και τα θέματα των στατιστικών και των επονομαζόμενων «μαύρων» («noirs») ταξιδιών.»

Στο ενδιάμεσο διάστημα, η Επιτροπή θα συγκαλέσει ομάδα εμπειρογνομόνων προκειμένου να διασαφηνίσει τα θέματα που αφορούν τις στατιστικές, ιδίως για το 1999 και το 2000.»

ΔΗΛΩΣΗ 93/00

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι, κατά την απόδοση του αποθέματος, θα δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση της Ελλάδας.»

ΔΗΛΩΣΗ 94/00

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

«Κατά τη διανομή του αποθέματος, η Επιτροπή θα βασίσει την πρότασή της στις αιτιολογημένες ανάγκες των κρατών μελών. Θα λάβει εξάλλου υπόψη τις αντικειμενικές καταστάσεις που ενδεχομένως επηρεάζουν άλλα κράτη μέλη όπως, για παράδειγμα, τις καταστάσεις που προκύπτουν από το κλείσιμο της σήραγγας του Mont Blanc.»

ΔΗΛΩΣΗ 95/00

ΜΟΝΟΜΕΡΗΣ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΒΕΛΓΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΑΣ

«Το Βέλγιο εκτιμά ότι η διακίνηση των μεταφορέων της μέσω της Αυστρίας επηρεάζεται ιδιαίτερα από το κλείσιμο της σήραγγας του Mont Blanc, λόγω της σημασίας των εμπορικών της διακινήσεων με την Ιταλία.

Ζητά να ληφθεί υπόψη αυτός ο αντικειμενικός παράγοντας αυτός κατά την απόδοση του αποθέματος.»

ΔΗΛΩΣΗ 96/00

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΑΣ

«Η Αυστρία αναμένει ότι η Επιτροπή και το Συμβούλιο θα διαβουλευθούν εγκαίρως σχετικά με μέτρα για τη μείωση της επιβάρυνσης του περιβάλλοντος από τις μεταφορές μέσω Αυστρίας επί διαρκούς και φιλικής προς το περιβάλλον βάσεως, και για το διάστημα μετά το 2003, προκειμένου να καταστεί δυνατή η έγκαιρη λήψη σχετικών αποφάσεων που θα λαμβάνουν υπόψη τους στόχους αυτούς. Η Αυστρία προϋποθέτει, επιπλέον, ότι η Επιτροπή θα λάβει δεόντως υπόψη αυτή τη μακροπρόθεσμη προοπτική στην επιστημονική μελέτη που θα εκπονήσει πριν από την 1η Ιανουαρίου 2001.

ΔΗΛΩΣΗ 97/00

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΑΣ

«Η Ιταλία θεωρεί ότι το κλείσιμο της σήραγγας του Λευκού Όρους έχει επηρεάσει σε σημαντικό βαθμό τη διέλευση των Ιταλών μεταφορέων μέσω της Αυστρίας. Ως εκ τούτου, σημειώνει με ικανοποίηση τη δήλωση με την οποία η Επιτροπή δεσμεύεται να λάβει υπόψη της αυτή την αντικειμενική κατάσταση που αφορά άμεσα την Ιταλία.»

ΔΗΛΩΣΗ 98/00

ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΑΣ

«Η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας συμφώνησε με τον κανονισμό μόνο παραμερίζοντας σημαντικούς ενδοιασμούς, κυρίως λόγω της κατανομής της μείωσης των οικοσημείων. Στα πλαίσια αυτά, παραπέμπει μεταξύ άλλων στα πρακτικά των συνεδριάσεων της επιτροπής οικοσημείων της 30.11.1995 σελ. 3 και της 8.7.1996 σελ. 3. Η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας προϋποθέτει, επιπλέον, ότι ο κανονισμός δεν θα αμφισβητηθεί πια ούτε από άλλη πλευρά.

Σε περίπτωση που ο κανονισμός προσβληθεί με ένδικα μέσα από άλλη πλευρά, η κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας επιφυλάσσεται να προβεί και αυτή σε ανάλογη ενέργεια.»

Δήλωση του Συμβουλίου

Σχετικά με το άρθρο 6

- α) «Το Συμβούλιο δηλώνει ότι η διαδικασία ψηφοφορίας που προβλέπεται στο άρθρο 6 δεν προδικάζει τη διαδικασία ψηφοφορίας που θα επιλεγεί στο πλαίσιο της πρότασης οδηγίας για την προσωρινή προστασία.»
- β) «Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι η χρηματοδοτική αντιστάθμιση επειγόντων μέτρων σε περίπτωση μαζικής άφιξης προσφύγων που προβλέπεται στο άρθρο 6 του Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες (ΕΤΠ) είναι ένα μόνο από τα μέτρα που προωθούν την ισορροπία των προσπαθειών που πρέπει να ενθαρρύνονται σύμφωνα με το άρθρο 63 παράγραφος 2 στοιχείο β) της ΣΕΚ. Το Συμβούλιο θα προσπαθήσει συνεπώς να λάβει απόφαση, στο πλαίσιο της οδηγίας για την προσωρινή προστασία, σχετικά με άλλα μέτρα για την εξισορρόπηση των προσπαθειών που καταβάλλουν τα κράτη μέλη για την υποδοχή προσφύγων και εκτοπισθέντων και την κατανομή των βαρών που αυτή συνεπάγεται.»

Δήλωση του Συμβουλίου

Σχετικά με το άρθρο 10

«Το Συμβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των κρατών μελών που έχουν ήδη δεχθεί δυσανάλογα μεγάλο αριθμό προσφύγων και εκτοπισθέντων, συμφωνεί ότι θα πρέπει να εξετασθεί κατά πόσον, βάσει της κτηθείσας πείρας, οι ρυθμίσεις για την κατανομή πόρων που προβλέπονται από το άρθρο 10 συμβάλλουν όντως στον στόχο του άρθρου 63 παράγραφος 2 στοιχείο β) της ΣΕΚ για την εξισορρόπηση των προσπαθειών που καταβάλλουν τα κράτη μέλη.

Το Συμβούλιο καλεί, ως εκ τούτου, την Επιτροπή να εξετάσει όλους τους παράγοντες που σχετίζονται με το εν λόγω θέμα στο πλαίσιο της ενδιάμεσης έκθεσης η οποία προβλέπεται από το άρθρο 20 παράγραφος 4 καθώς και να εξετάσει την σκοπιμότητα υποβολής νέων προτάσεων που θα αρχίσουν να ισχύουν από το 2003.»

ΔΗΛΩΣΗ 101/00

Δήλωση του Συμβουλίου

«Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι οι παράμετροι και οι μέθοδοι υπολογισμού του «παγωμένου συντελεστή» που ορίζεται στο άρθρο 2, παράγραφος 4, σημείο β), που θα χρησιμοποιηθεί για τον καθορισμό του ενιαίου συντελεστή που αναφέρεται στο άρθρο 2, παράγραφος 1, σημείο γ), πρέπει να επανεξεταστούν στο πλαίσιο του άρθρου 9, ιδίως προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες της μελλοντικής διεύρυνσης.»

ΔΗΛΩΣΗ 102/00

Δήλωση της Επιτροπής

«Όταν προτείνει τροποποιήσεις του κανονισμού 2223/96, η Επιτροπή θα ενημερώσει τα κράτη μέλη για την ενδεχόμενη ανάγκη να τεθούν σε εφαρμογή οι διαδικασίες που αναφέρονται στο άρθρο 2.7, δεύτερο εδάφιο ή στο άρθρο 3.4 της απόφασης για τους ιδίους πόρους.

Η διαδικασία του άρθρου 2.7, δεύτερο εδάφιο, τίθεται σε εφαρμογή όταν η πρόταση της Επιτροπής συνεπάγεται εννοιολογική τροποποίηση του ΑΕΕ που επηρεάζει τη διάρθρωση των ιδίων πόρων.

Η διαδικασία του άρθρου 3.4 τίθεται σε εφαρμογή όταν η πρόταση της Επιτροπής συνεπάγεται σημαντική τροποποίηση του επιπέδου του ΑΕΕ και αποβλέπει στη διατήρηση του ύψους των δημοσιονομικών πόρων που τίθενται στη διάθεση των Κοινοτήτων.»

ΔΗΛΩΣΗ 103/00

Δήλωση του Συμβουλίου

«Το Συμβούλιο εγκρίνει ομόφωνα τη μέθοδο που προτείνει η Επιτροπή για τον υπολογισμό της διόρθωσης υπέρ του Ηνωμένου Βασιλείου, η οποία εκτίθεται αναλυτικά στο αναθεωρημένο έγγραφο της Επιτροπής της 30/03/00. Το Συμβούλιο συμφωνεί ομόφωνα ότι η προαναφερόμενη μέθοδος υπολογισμού σέβεται πλήρως την παρούσα απόφαση και τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Βερολίνου.»

ΔΗΛΩΣΗ 104/00

Δήλωση της Επιτροπής

«Όσον αφορά το σημείο 75 των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Βερολίνου, η Επιτροπή δηλώνει ότι για λόγους παρουσίας, όταν στις εκθέσεις της αναφέρεται σε ανισορροπίες του προϋπολογισμού, δεν θα περιλαμβάνει σε αυτές τις διοικητικές δαπάνες.»

ΔΗΛΩΣΗ 105/00

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την πρόθεσή της, με την προοπτική της μελλοντικής διεύρυνσης και της ανάγκης απλούστευσης, να επεκτείνει την επανεξέταση που προβλέπεται στο άρθρο 9 σε όλους τους σχετικούς παράγοντες, ιδίως αυτούς που αναφέρονται στο άρθρο 9 καθώς και τον «παγωμένο» συντελεστή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 4, τα απροσδόκητα κέρδη ΠΙΠ για το ΗΒ και την προσαρμογή των απροσδόκητων κερδών λόγω διεύρυνσης που αναφέρεται στο άρθρο 4.»

Δήλωση των αντιπροσωπιών του Βελγίου και του Λουξεμβούργου

«Οι αντιπροσωπίες του Βελγίου και του Λουξεμβούργου επαναλαμβάνουν τις αντιρρήσεις τους όσον αφορά τους διακανονισμούς της Επιτροπής για την εγγραφή στον προϋπολογισμό και την κατανομή των διοικητικών δαπανών. Οι δαπάνες αυτές, οι οποίες έχουν ιδιαίτερο χαρακτήρα, δεν καταβάλλονται προς το οικονομικό συμφέρον των συγκεκριμένων κρατών μελών. Ωστόσο, όπως και το 1994, οι αντιπροσωπίες του Βελγίου και του Λουξεμβούργου δηλώνουν ότι δεν θα ανταχθούν στο να χρησιμοποιηθούν για τον αποκλειστικό σκοπό του υπολογισμού της διόρθωσης υπέρ του ΗΒ.»

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ/ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Γραπτές διαδικασίες που ολοκληρώθηκαν στις 3 Αυγούστου 2000 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την αναστολή, για συμπληρωματικό περιορισμένο χρονικό διάστημα, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2151/1999 σχετικά με την απαγόρευση πτήσεων μεταξύ των εδαφών της Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας εκτός από τη Δημοκρατία του Μαυροβουνίου και την Επαρχία του Κοσσυφοπεδίου, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2000 έγγρ. 10636/00 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστων διαμαντιών από τη Σιέρα Λεόνε έγγρ. 10640/00 Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 1999/319/ΚΕΠΠΑ για την εφαρμογή της κοινής θέσης 1999/318/ΚΕΠΠΑ σχετικά με πρόσθετα περιοριστικά μέτρα κατά της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας έγγρ. 10638/00 Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 7 Αυγούστου 2000 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2793/1999 σχετικά με ορισμένες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας εμπορίου, ανάπτυξης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Νότιας Αφρικής έγγρ. 10140/00 Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 11 Αυγούστου 2000 Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές εξαρτημάτων σωληνώσεων από ελατό χυτοσίδηρο, καταγωγής Βραζιλίας, Τσεχικής Δημοκρατίας, Ιαπωνίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας και Ταϊλάνδης έγγρ. 10372/00 Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 14 Αυγούστου 2000 Απόφαση του Συμβουλίου που τροποποιεί την απόφαση 93/731/ΕΚ σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συμβουλίου και την απόφαση 2000/23/ΕΚ για βελτίωση της πληροφόρησης σχετικά με τις νομοθετικές δραστηριότητες και το δημόσιο μητρώο των εγγράφων του Συμβουλίου έγγρ. 10702/00 + COR 1 (el)	

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ/ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 16 Αυγούστου 2000 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 του Συμβουλίου, για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας έγγρ. 10539/00 Γραπτή διαδικασία που ολοκληρώθηκε στις 15 Σεπτεμβρίου 2000 Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 2000 στις αποδοχές των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που είναι τοποθετημένοι σε τρίτες χώρες έγγρ. 9908/00 2286ο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 Κανονισμός του Συμβουλίου για την εισαγωγή εκτάκτων εμπορικών μέτρων για χώρες και εδάφη που συμμετέχουν ή συνδέονται με τη διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/98 και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1763/1999 και 6/2000 έγγρ. 10699/00 Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αργυραδάμαντα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έγγρ. 10883/00 Κανονισμός του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1001/97 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων από πολυεστέρες, καταγωγής Μαλαισίας έγγρ. 10886/00 Κανονισμός του Συμβουλίου περί περαιτέρω τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3905/88 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νημάτων από πολυεστέρες καταγωγής Ταϊβάν και Τουρκίας Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επεβλήθη στις εισαγωγές θερμοπλαστικού καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο καταγωγής Ταϊβάν έγγρ. 10921/00	

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ/ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές διαλυμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Αλγερίας, Λευκορωσίας, Λιθουανίας, Ρωσίας και Ουκρανίας και για την περάτωση της διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές, καταγωγής Δημοκρατίας της Σλοβακίας έγγρ. 10953/00 Κανονισμός (ΕΚ) του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του επιβληθέντος προσωρινού δασμού στις εισαγωγές θερμοπλαστικού καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο-στυρόλιο καταγωγής Ταϊβάν έγγρ. 10924 Κοινή θέση του Συμβουλίου σχετικά με τη Ρουάντα έγγρ. 11178/00 Απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, όσον αφορά την προσωρινή εφαρμογή της εσωτερικής συμφωνίας μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ έγγρ. 10348/1/00 REV 1 2287ο Συμβούλιο Πολιτιστικών Θεμάτων της 26ης Σεπτεμβρίου 2000 Απόφαση του Συμβουλίου για την σύναψη συμφωνίας υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου που καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και την χρηματική αντιστάθμιση που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Γουινέας όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Γουινέας, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2000 έως 31 Δεκεμβρίου 2001 έγγρ. 10603/00 Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές συσκευών λήψεως εικόνων για την τηλεόραση, καταγωγής Ιαπωνίας έγγρ. 10879/00 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 5/96 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικών δασμών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές φούρνων μικροκυμάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μαλαισίας και Ταϊλάνδης έγγρ. 10402/00	

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ/ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2288ο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 28ης Σεπτεμβρίου 2000 Απόφαση του Συμβουλίου περί διαδικασίας τροποποίησης του άρθρου 40, παράγραφοι 4 και 5, του άρθρου 41, παράγραφος 7 και του άρθρου 65, παράγραφος 2 της Σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τη σταδιακή κατάργηση των ελέγχων στα κοινά σύνορα έγγρ. 11108/00 Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας για τη συμμετοχή της Νορβηγίας στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας έγγρ. 10543 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου έγγρ. 10200/00 + COR 1 ως παράρτημα, επισυνάπτεται η συμφωνία εταιρικής σχέσης κλπ. συνοδευόμενη από τη σχετική τελική πράξη έγγρ. 11618/97 + COR 1 (es) + COR 2 (fi) + COR 3 (fr) + COR 4 (fr) + COR 5 (fr) + COR 6 (it,fi) + COR 7 (da) + COR 8 (el) + COR 9 (de,nl,en,pt,sv) Κανονισμός του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εισαγωγής ερυθρού τόνου του Ατλαντικού (<i>Thunnus thynnus</i>) καταγωγής Μπελίζε, Ονδούρας και Ισημερινής Γουϊνέας έγγρ. 11433/00 Κανονισμός του Συμβουλίου για την απαγόρευση των εισαγωγών ξιφία του Ατλαντικού (<i>Xiphias gladius</i>) καταγωγής Μπελίζε και Ονδούρας έγγρ. 11434/00 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Μάλτας για την έγκριση των όρων και των προϋποθέσεων συμμετοχής της Μάλτας σε κοινοτικά προγράμματα στους τομείς της κατάρτισης, της εκπαίδευσης και της νεολαίας έγγρ. 11363/00	

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ/ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2289ο Συμβούλιο Εσωτερικής Αγοράς/Καταναλωτών/Τουρισμού της 28ης Σεπτεμβρίου 2000 Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του Παραρτήματος II του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας για τον καθορισμό ανώτατων ορίων καταλοίπων κτηνιατρικών φαρμάκων στα τρόφιμα ζωϊκής προέλευσης • πρόταση της Επιτροπής έγγρ. 10526/00 <u><i>Δημοσιοποιηθείσα δήλωση του Συμβουλίου</i></u> “Το Συμβούλιο θεωρεί ότι επί του παρόντος υπάρχει αρκετή αβεβαιότητα όσον αφορά τους κινδύνους για τη δημόσια υγεία που συνδέονται με τη χρήση του “STBr”. Βασίζεται ιδίως στην έκθεση της επιστημονικής επιτροπής για τα κτηνιατρικά μέτρα (δημόσια υγεία) η οποία συμπεραίνει ότι η χρήση του “STBr” μπορεί να ανεβάσει το επίπεδο του αυξητικού παράγοντα ινσουλίνης I (IGF-1) στο γάλα. Επιδημιολογικές μελέτες καταδεικνύουν ότι ο IGF-1 ο οποίος είναι παράγοντας κυτταρικής αύξησης, συνδέεται με σχετικά αυξημένο κίνδυνο καρκίνου του μαστού και του προστάτη. Εντούτοις, χρειάζονται και άλλες μελέτες για να προσδιοριστεί, με πιο τεκμηριωμένα στοιχεία, ο ρόλος του IGF-1 στην εμφάνιση και την εξέλιξη του καρκίνου. Εξάλλου, δεν έχει γίνει οριστικά γνωστό το ποσοστό του IGF-1 στο γάλα των αγελάδων που εξετάστηκαν. Επίσης, μπορεί ενδεχομένως να υπάρξουν παρενέργειες για τη δημόσια υγεία που συνδέονται με αυξανόμενες περιπτώσεις μαστίτιδας στις γαλακτοφόρες αγελάδες ως αποτέλεσμα της χρήσης του “STBr”, οι οποίες απαιτούν μεγαλύτερη χρήση αντιβιοτικών για τη θεραπεία και την πρόληψή τους. Οι παρενέργειες αυτές μπορούν να περιλαμβάνουν αύξηση των αλλεργικών αντιδράσεων και επιλογή βακτηρίων που ανθίστανται στα αντιβιοτικά. Συνεπώς, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι επί του παρόντος υπάρχουν μόνο ανεπαρκή στοιχεία που επιτρέπουν αξιολόγηση των κινδύνων για τους καταναλωτές – όπως ήδη φαίνεται στη δήλωση της 17ης Δεκεμβρίου 1999¹ με την ευκαιρία της έκδοσης της απόφασης 1999/879/ΕΚ² – το Συμβούλιο, βασιζόμενο στην αρχή της πρόληψης, θεωρεί ότι δεν είναι σκόπιμο επί του παρόντος να ορίσει ένα “LMR” για το “STBr”, και ζητάει την Επιτροπή να συνεχίσει τις μελέτες της πάνω σε αυτό το θέμα.”	

¹ Έγγρ. 13984/99 ADD1

² Απόφαση του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1999 σχετικά με την εμπορία και διαχείριση της βόειας σωματοτροπίνης (BST) και την κατάργηση της απόφασης 90/218/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 331 της 23.12.1999, σελ. 71)

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ/ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 2000	
ΆΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί ειδικών διατάξεων για οχήματα μεταφοράς επιβατών, άνω των οκτώ θέσεων εκτός της θέσεως του οδηγού, και περί τροποποιήσεως των οδηγιών 70/156/ΕΟΚ και 97/27/ΕΚ έγγρ. 9012/00 + COR 1 (es) Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί εναρμονίσεως ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και των συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας έγγρ. 9512/00 + COR 1 (el) + COR 2 (nl) + COR 3 (fi) + COR 4 (sv) 2290ο Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 29ης Σεπτεμβρίου 2000 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύνθεση και το καταστατικό της Επιτροπής Οικονομικής Πολιτικής Έγγρ. 11362/00 + COR 1 + COR 2 (fr) + COR 3 (sv) Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 119/97 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων μηχανισμών με δακτυλίους για το δέσιμο φύλλων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας Έγγρ. 10942/00 Κοινή θέση του Συμβουλίου για την παράταση και την τροποποίηση της κοινής θέσης 1999/206/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την Αιθιοπία και την Ερυθραία, σε ότι αφορά την απαγόρευση εξαγωγών όπλων προς την Αιθιοπία και την Ερυθραία Έγγρ. 11648/00	